

سهرچاوه

- ۱۳- تقی جعفر، محمد، تاریخچه موسیقی ایران، نشر هستان، چاپ دوم، تهران ۱۳۷۸.
- ۱۴- توحیدی، عمام، در آمد برشیوه دف نوازی، مؤسسه اطلاعات، چاپ اول، تهران ۱۳۷۰.
- ۱۵- جان ناس، تاریخ جامع ادیان از آغاز تا امروز، ترجمه‌ء علی اصغر حکمت، چاپ پیروز، تهران ۱۳۴۸.
- ۱۶- جکسون، ابراهیم و، ویلیامز، سفرنامه، ترجمه‌ء منوچهر امیر و فریدون بدراهی، چاپخانه‌ی بیست و پنجم شهریور، تهران ۱۳۵۲.
- ۱۷- جیحون آبادی، نعمت الله، شاهنشامه، حقیقت، با اهتمام دکتر محمد مکری، تهران ۱۳۴۵.
- ۱۸- خالقی، روح الله. نظری به موسیقا، چاپ دوم، چاپخانه آبان تهران ۱۳۶۲.
- ۱۹- خدیو جم، حسن و عباس اقبال و آرتور کریستین سن و... شعر و موسیقی در ایران، انتشارات هیرمند، چاپ دوم ۱۳۶۸.
- ۲۰- درخشند، سید محمد، ایلام عروس زاگرس، چاپ پیام، چاپ اول ۱۳۷۳.
- ۲۱- دوستخواه، جلیل، آوستا، انتشارات مروارید، چاپخانه گلشن، چاپ ششم، تهران ۱۳۶۶.
- ۲۲- دوستخواه، جلیل، آوستا، کهن ترین سرودهای ایرانیان، گزارش و پژوهش، ۲ جلد- انتشارات مروارید، چاپ اول، تهران ۱۳۷۰.
- ۲۳- دولتشاهی، عمام الدین، کوههای ناشناخته، آوستا، یا جغرافیای غرب ایران، چاپخانه نقش جهان، چاپ اول، تهران ۱۳۶۳.
- ۲۴- رازی، محمد بن قیس رازی «شمس الدین»، المعجم فی معاییر اشعار العجم، باکوشش دکتر ناصرالدین شاه حسین، مؤسسه امیر کبیر، چاپ پینجم، تهران ۱۳۶۹.
- ۲۵- راهگانی، روح انگیز، تاریخ موسیقی ایران، انتشاراتی پیشرو، چاپ اول، تهران ۱۳۷۷.

فارسی»

- ۱- آشتیانی، مهندس جلال الدین، زرتشت، مزدیسنا و حکومت، شرکت سهامی انتشار، چاپ سوم، تهران ۱۳۶۱.
- ۲- ابن الاشیر، عزالدین علی، کامل، تاریخ بزرگ اسلام و ایران، ۱۲ جلد، ترجمه‌ء عباس خلیلی، به اهتمام سادات ناصری، تهران، سال چاپ؟.
- ۳- اوین، اوین، ایران امروز، ترجمه‌ء علی اصغر سعیدی، چاپ نقش جهان، چاپ اول، تهران ۱۳۶۲.
- ۴- اوتر، ژان، سفرنامه در عصر نادرشاه، ترجمه‌ء دکتر علی اقبالی، انتشارات جاویدان، چاپ دوم، تهران ۱۳۶۶.
- ۵- اوشیدری، دکتر جهانگیر، دانشنامه مزدیسنا، شرکت نشر مرکز، چاپخانه سعدی، چاپ اول، تهران ۱۳۷۱.
- ۶- ایزد پناه، حمید، آثار باستانی و تاریخ لرستان، چاپ دوم، پاییز ۱۳۶۳.
- ۷- ایوانف، مجموعه رسائل و اشعار اهل حق، تهران، ۱۳۳۸.
- ۸- بازیدی، محمود افندی، آداب و رسوم کردان، بسعی و اهتمام شرق ناس مشهور روس: الکساندر ژاها، ترجمه‌ء عزیز محمد پور، چاپ میعاد، چاپ اول ۱۳۶۸- ۱۳۶۹.
- ۹- بدليسی، امیر شرفخان، شرفنامه، تاریخ مفصل کرد و کردستان، ترجمه‌ء، محمد عباسی، مؤسسه مطبوعاتی علمی، چاپ دوم، ۱۳۶۴.
- ۱۰- برومند، نور علی، ردیف سازی موسیقی سنتی ایران، ردیف تار و سه تار، مقدمه و نت نویسی: ژان دورینگ، انتشارات سروش چاپ یکم، تهران ۱۳۷۰.
- ۱۱- البلاذری، احمد بن یحی، فتوح البلدان، بخش مربوط به ایران، ترجمه‌ء مربوط به ایران، ترجمه‌ء آذر تاش آذرنوش، تهران ۱۳۴۶.
- ۱۲- تاورنیه، ژان پاتیست، سفرنامه، ترجمه‌ء ابو تراب نوری، چاپ یکم، ۱۳۶۶.

- ۴- فروغ، دکتر مهدی، نفوذ علمی و عملی موسیقی ایران در کشورهای دیگر، انتشارات اداره کل نگارش وزارت فرهنگ و هنر، چاپ اول، تهران ۱۳۵۴ ش.
- ۱- کریستین سن، آرتور: مزدابرستی در ایران قدیم، ترجمه ذبیح الله صفا، چاپخانه کاویان، چاپ سوم، ۲۵۳۱ شاهنشاهی.
- ۲- کریستین سن، آرتور، ایران در زمان ساسانیان، ترجمه رشید یاسمنی، چاپ هشتم، تهران ۱۳۷۲ ش.
- ۳- گالپین، و. فرانسیس، موسیقی بین النهرين، ترجمه محسن الهمیان، دانشگاه هنر، چاپ اول، تهران ۱۳۷۶ ش.
- ۴- گلزاری، مسعود، کرمانشاهان، کردستان، جلد اول، ۱۳۵۷ ش، سلسله انتشارات انجمن آثار ملی، شماره ۱۴۷ ش.
- ۵- گیرشمن، رومن، ایران از آغاز تا اسلام، ترجمه محمد معین، چاپ هشتم، ۱۳۷.
- ۶- طبری، ابو جعفر محمد بن جریر، تاریخ الرسل والملوک، ۲۴ جلد، تهران ۰، ۱۳۵۰ و... بعد.
- ۷- علی‌اللهی، نور، برهان الحق، چاپ اول، چاپ سحاب، تهران ۱۳۶۶ ش.
- ۸- عالی‌نژاد، سید خلیل، روزشمار گردی سلطانی ۷۴۴ برابر با ۱۳۷۱ هجری شمسی و ۱۴۱۳ قمری و ۱۹۹۳ میلادی، اولین سال انتشار.
- ۹- عالی‌نژاد، سید خلیل، تنبور از دیرباز تاکنون، انتشارات دانش و فن، چاپ اول، تهران ۱۳۷۶ ش.
- ۱۰- غزالی، أبو حامد محمد، کیمیای سعادت، چاپ اول ۱۳۱۹ هجری.
- ۱۱- مجله فصلنامه، شماره ۲۹، تابستان و پاییز ۱۳۷۴ ش.
- ۱۲- الماغی، عبدالقدار بن غیبی الحافظ، جامع الاحسان، به اهتمام تقی بینیش، مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی، چاپ اول، تهران ۱۳۶۶ ش.
- ۱۳- مروزی، ناصر خسرو قبادیانی، سفرنامه، به تصحیح محمد دبیر سیاقی، چاپ دوم، تهران ۱۳۶۳ ش.
- ۱۴- راوندی، مرتضی، تاریخ اجتماعی ایران، جلد جهارم، چاپ پنجم، چاپخانه سپهر، تهران ۱۳۵۷ ش.
- ۱۵- رضی، هاشم، آوستا، ترجمه و تحقیق، سازمان انتشارات فروهر، چاپخانه خواجه، چاپ اول، تهران ۱۳۶۳ ش.
- ۱۶- روحانی، بابا مردوخ، تاریخ مشاهیر کرد، جلد دوم، انتشارات سروش، چاپ اول، تهران ۱۳۶۶ ش.
- ۱۷- ژان دورینگ، روزنامه‌ی همشهری، (۱۹۹۴/۶/۲۸).
- ۱۸- زرین کوب، عبدالحسین، دوقرن سکوت، تهران، ۱۳۴۴ ش.
- ۱۹- سروشیان، جمشید سروش، فرهنگ بهدینان، مقدمه استاد ابراهیم پور داود، به کوشش منوچهر ستوده، دانشگاه تهران، چاپ سوم، ۱۳۷۰ ش.
- ۲۰- سوری، ماشاء الله، سرودهای دینی یارسان، ترجمه، مؤسسه انتشارات امیر کبیر، چاپخانه بانک بازرگانی ایران، چاپ اول ۱۳۴۴ ش.
- ۲۱- سیف زاده، سید محمد، پیشینه تاریخی موسیقی لرستان، انتشارات افلاک، چاپ اول ۱۳۷۷ ش.
- ۲۲- شاه ابراهیمی، سید قاسم افضلی، دفتر رمز یارسان، گنجینه سلطان صحاک، چاپ راستی، تهران، سال؟.
- ۲۳- شوشتري، عباس مهرین، فلسفه و آیین ایران باستان، ترجمه مهرداد مهرین، انتشارات گنجینه، چاپخانه آقتاب، چاپ اول، تهران ۱۳۵۴ ش.
- ۲۴- صفی زاده، صدیق «بوره‌کهی» بزرگان یارسان، مؤسسه مطبوعاتی عطائی، تهران ۱۳۶۱ ش.
- ۲۵- صفی زاده، صدیق، دوره هفتوانه «سر آنجام»، کتابخانه طهوری، تهران ۱۳۶۱.
- ۲۶- صفی زاده، صدیق «بوره‌کهی» نوشه‌های پراگنده درباره یارسان «اهل حق» چاپ اول، تهران ۱۳۶۱ ش.
- ۲۷- فارمر، هنری جورج، تاریخ موسیقی خاورزمیان، ترجمه بهزاد باشی، مؤسسه انتشارات آگاه، چاپ اول، زمستان ۱۳۶۶ ش.

- ٤- مسعودي، ابوالحسن بن حسين، مروج الذهب ومعادن الجوهر، ٢ جلد، ترجمهء ابوالقاسم پاينده، تهران ١٣٤٤-١٣٤٧ش.
- ٥- مشاهير اهل حق، انتشارات كتابخانه طهوري، چاپ اول، تهران ١٣٦٠ش.
- ٦- مشحون، حسن، تاريخ موسيقى ايران، چاپخانه رخ، چاپ اول ١٣٧٣ش.
- ٧- مکری، دکتر محمد، ترانههای کردی، چاپخانه ؟، تهران ١٣٢٩ش.
- ٨- نیکیتین، واسیلی، کرد و کردستان، ترجمهء محمد قاضی، انتشارات نیلوفر، چاپ اول، تابستان ١٣٦٦ش.
- ٩- وهبی، پروفسور توفیق، بررسی مختصری از تاریخ کردان، ترجمهء سید جمال الدین حسینی، انتشارات سیدیان، چاپ اول ١٣٦١/٨/٣٠ش.
- ١٠- یاسمی، رشید، کرد و پیوستگی نژادی و تاریخی او، چاپ اول، تهران ١٣١٩ش
- «علم رهی»
- ١١- خلیل، شعوبی ابراهیم، دلیل الانغام لطلاب المقام، دار الحرية، بغداد، ١٩٨٥م.
- ١٢- الخطیب، عایدہ، صناعة السنطور في العراق، بغداد، مطبعة الخلود ١٩٨٦م.
- ١٣- جريدة المؤقر، العدد: ٢٧ ١٥ تشرين الثاني ١٩٩٣م.
- ١٤- حسن، الدكتورة شهرزاد قاسم، آلات الموسيقى التقليدية في العراق المعاصر. بغداد ١٩٧٦م.
- ١٥- حول، اسماعیل، اليزيديّة قدیماً وحدیثاً، بیروت ١٩٣٧م.
- ١٦- الربج، الحاج هاشم محمد، المقام العراقي، بغداد ١٩٦١م.
- ١٧- الربج، الحاج هاشم محمد، الموسيقيون والمغنون خلال الفترة المظلمة، دار الحرية، بغداد ١٩٨٢م.
- ١٨- رسول، الدكتور عزالدين مصطفى، احمدی خانی شاعراً وفکراً فیلسوفاً ومتصوفاً، بغداد، مطبعة الحوادث، ١٩٧٩م.
- ١٩- رشید، الدكتور صبحي انور، تاريخ الآلات الموسيقية في العصور الاسلامية، بغداد، ١٩٧٥م.
- ٧٠- زکریا، الدكتور فؤاد، مع الموسيقى، ذكريات ودراسات، مشروع النشر المشترك، دار الشؤون الثقافية العامة «آفاق عربية» بغداد، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة.
- ٧١- العباس، حبيب طاهر، نظريات الموسيقى العربية، دار الحرية للطباعة، بغداد ١٩٨٦م.
- ٧٢- العزاوي، عباس، الكاكائية في التاريخ، بغداد، ١٩٥١م.
- ٧٣- العزاوي، عباس، الموسيقى العراقية في عهد المغول والتركمان، بغداد ١٩٥١م.
- ٧٤- العزاوي، عباس، تاريخ اليزيديّة واصل عقيدتهم، بغداد، ١٩٥٣م.
- ٧٥- عبدالملک، غطاس، الموسيقى الكبير: فارابی، القاهرة، ١٩٦٧م.
- ٧٦- فارمر، هنری جورج، مصادر الموسيقى العربية، ترجمة الدكتور حسين النصار، ١٩٤٠م.
- ٧٧- لا يختربت، هوگو الموسيقى والحضارة، ترجمة الدكتور احمد حمدي، المؤسسة المصرية للنشر.
- ٧٨- م. کاظم، الاصطلاحات الموسيقية، ترجمة ابراهیم الداقوقی، مطبعة دار الجمهورية، بغداد ١٩٦٤م.
- ٧٩- مجلة العربي، العدد ٩٨، سنة ١٩٦٧م.
- ٨٠- المسعودي، ابی حسن بن الحسين، التنبیه والاشراف. تصحیح ومراجعة عبدالله اسماعیل الصاوي، دار الصاوي القاهرة، مطبعة ؟ .
- ٨١- مینورسکی، ف. چ، الاکراد، ملاحظات وانطباعات، پیتروگراد ١٩١٥م، ترجمة من الروسية الى العربية الدكتور معروف خزنه دار مطبعة المؤسسة العراقية للدعایة والطباعة.
- ٨٢- محمد آمال ابراهیم، صناعة العود في العراق، بغداد مطبعة الخلود ١٩٨٦م.
- ٨٣- نیتشه، فردریک، هکذا تکلم زرادشت، ترجمة فلیکس فارس، منشورات المکتبة الاهلیة، بیروت دار الشمال للطباعة.
- ٨٤- الوسائل. ج ١٢.

- ۹۹- زهکی، محمد مهد ئه مین، خولاسه تاریخی کورد و کورستان، جلدی يه کم، جزء دو و هم، ۱۹۳۵ ز.
- ۱۰۰- سه جادی، عله لانه دین، میژووی ئه ده بی کوردی، چاپی يه کم، چاپخانه مه عاریف، بغداد، ۱۹۵۲ ز.
- ۱۰۱- شاربازی پی، عوسمان، گهنجینه گورانی کوردی، وزارتی روشنبیری و راگه یاندن، چاپخانه الزمان، بغداد، ۱۹۸۵ ز.
- ۱۰۲- فهاتح، شاکیر، یه زیدیه کان و ئایینی یه زیدی، چاپخانه کامه رانی، سلیمانی، ۱۹۷۰ ز.
- ۱۰۳- کوچیرا، کریس، میژووی کورد له سه دهی ۱۹-۲۰ دا، ورگیپانی بو کوردی: محمد مهد رهیانی، تازان، چاپی دو و هم ۱۳۶۹ هه تاوی.
- ۱۰۴- کورستان شوینی گه رانه و هی (۱۰) هه زار یونانی، ورگیپانی له فارسیه و هه کوردی: حمه سن فهی جاف.
- ۱۰۵- مه ردان، عله لی، گورانی بیه کانم، به رگی (۱۱ و ۱۲) چاپخانه دار الحریه، ده سگای روشنبیری و بلا و کردن و هی کوردی، بغداد، ۱۹۸۳ ز.
- ۱۰۶- هه و رامانی، محمد مهد ئه مین، کاکه بی، چاپخانه الحوادث، بغداد، ۱۹۸۴ ز.
- ۱۰۷- هه و رامانی، محمد مهد ئه مین، میژووی ری بازی زمانی کوردی.

«گوچار و روزنامه»

- ۱۰۸- گوچاری ئاوینه، ژماره ۱۸، ۱۷، ۱۳۷۳ هه تاوی
- ۱۰۹- گوچاری بهیان، ژماره ۷ تشرینی یه کمی ۱۹۷۹، وتاری که مال رئوف محمد مهد.
- ۱۱۰- گوچاری بهیان، ژماره ۱۰۶ سالی ۱۹۸۰، وتاری گورانی و هه لپه رکیتی کوردی، ورگیپانی حسین ئه محمد جاف.
- ۱۱۱- گوچاری روزی کورستان، ۱۹/۲/۱۹ ۱۹۷۴ ز.
- ۱۱۲- گوچاری روزی نوی، ژماره (۵) سالی یه کم، ۱۹۶۰ ز.
- ۱۱۳- گوچاری سروه، ژماره (۹۶، ۹۵) جوزه ردان و پوشپه پی ۱۳۷۴ هه تاوی.

- ۸۵- یوسف، عبدالرقیب- حضارة الدولة الدوستكية في كردستان الوسطى، الجزء الثاني، بغداد، مطبعة الحوادث ۱۹۷۵ م.

«کوردی»

- ۸۶- ئه محمد، وربا، ئامیره کانی موسیقای کوردی، چاپخانه روشنبیری و لوان، ۱۹۸۹ ز.
- ۸۷- به رکوتیکی خەرمانی کوردناسی له ئەوروپا، کۆپی زانیاری کورد، بغداد، ۱۹۷۴ ز.
- ۸۸- توما بوا، زیانی کورده واری، گۆپنی له عەردیه و ه: حەمە سەعید حەمە کەریم، چاپخانه زانکۆ سلیمانی ۱۹۸۰ ز.
- ۸۹- جه لیل، ئۆردىخانی، سترانی زار گوتنا کوردا يه تاریقین، شوکر مسته فا و ئەنور قادر محمد وەریان گیپاوه، چاپخانه کۆپی زانیاری کورد، بغداد، ۱۹۷۹ ز.
- ۹۰- چەلەبی، ئەولیا، سیاحە تناهه، گۆپنی بو کوردی سەعید ناکام، له چاپکراوه کانی کۆپی زانیاری کورد، بغداد، ۱۹۷۹ ز.
- ۹۱- خانی، ئەحمدە، مەم و زین، فەراندنا پە رویز جهانی، چاپا يه کن، ۱۳۶۸ هه تاوی
- ۹۲- خەزندار، دكتۆر مارف، له بابەت میژووی ئەدەبی کوردیه و ه، چاپخانه المؤسسة العراقیة للدعایة والطباعة، بغداد، ۱۹۸۴ ز.
- ۹۳- دیوانی مەلا یی جزیری، صادق بھادالدین، چاپخانه کۆپی زانیاری کورد، چاپا يه کن، بغداد- ۱۹۷۷ ز.
- ۹۴- دیوانی شیخ ئەحمدە جزیری، شەرھی هەزار، انتشارات سروش، چاپ اوّل، تهران ۱۳۶۱ هه تاوی.
- ۹۵- دیوانی گوران، به رگی يه کم، چاپخانه کۆپی زانیاری کورد، بغداد، ۱۹۸۰ ز.
- ۹۶- دیوانی نالی، چاپکراوه کۆپی زانیاری کورد، بغداد، ۱۹۷۶ ز.
- ۹۷- رسول، دكتۆر عیزه دین مسته فا، ئەدەبی فۇلكلۇزی کوردی، چاپخانه «دار الجاحظ» بغداد، ۱۹۷۰ ز.
- ۹۸- ریچ، کلودیوس جیمس، گەشتی ریچ بۆ کورستان، گۆپنی بو کوردی محمد مهد حەمە باقی، چاپی يه کم تە رویز ۱۹۹۲ ز.

- ۱۱۴- گۆشاری گەلاویش، ژماره (۷) سالى ۱۹۴۵-۶ و تارى قادر خەفاف.
- ۱۱۵- گۆشاری گەلاویش، ژماره کانى سالى ۱۹۴۰، زنجىره و تارى توفيق وەھبى.
- ۱۱۶- گۆشارى كۆپى زانىيارى كورد، بەرگى يەكەم، بەشى يەكەم، بەشى عەرەبى، مقال
البروفيسور فلاڈیمیر مینورسکى، الاکراد احفاد الميدىين، ترجمة وتحقيق الدكتور
كمال مظھر احمد، ۱۹۷۳ ز.
- ۱۱۷- گۆشارى كۆپى زانىيارى كورد، بەرگى سېيىھ، بەشى دوودم، ۱۹۷۵، دكتور
ئەورەحمانى حاجى مارف، لېتكۆلىنەوهى زمانى كوردى.
- ۱۱۸- گۆشارى كاروان، ژماره (۸۵) نيسانى ۱۹۹۰ ز.
- ۱۱۹- گۆشارى كاروان، ژماره (۸۶) ئايارى ۱۹۹۰ ز.
- ۱۲۰- گۆشارى مامۆستاي كورد، ژماره (۲۰)، زستانى ۱۹۹۳-۱۹۹۴ ز.
- ۱۲۱- گۆشارى نووسەری كوردستان، ژماره ۱۶ پايزى ۱۹۸۹ ز.
- ۱۲۲- گۆشارى هاوار، ژماره ۱۶، ۱۴، سالى ۱۹۳۲، ۱۹۳۳ ز.
- ۱۲۳- رۆزنامەي هاوكاري، ۱۹۷۸/۸/۲۱، كورته يەك لە مىئۇوەي مۆسيقا، عوسمان
شار بازىري.

فهره‌نگی ناو

- ئەبو مەنسور كورپى حسین: 133
 ئەبولعەباس سەفاح: 150
 ئەحمدەد ئەمین: 166
 ئەحمەدى خانى (شاعير): 100، 157
 ئەحمدەد بەحرى: 18
 ئەحمدەد پاشا: 164
 ئەحمدەد مەھمەد ئىسماعيل: 51
 ئەحمدەد هەورامى: 61
 ئەدۇنى: 84
 ئەدۇنىس: 177
 ئەردەلان: 155
 ئەرخۇتاس: 118
 ئەرددەشىر: 84، 120، 115، 123، 121، 123
 ئەرمەنلى: 169، 19
 ئەسکەندەرى مەكەدۇنى: 75، 83، 116، 120، 177
 ئەسپىتامە: 75
 ئەسفەھانى (ئاوازى مۆسیقا): 105، 30
 ئەسلەھى سازىزەن: 60
 ئەشکانى: 84، 32
 ئەشکەفت: 171
 ئەشتەد قەد: 90، 89
 ئەفشارى (ئاوازى مۆسیقا): 30
 ئەبوبەرھەنگى ناو («ئەت»): 84
 ئادەم (مشىھىر): 58، 61، 62
 ئارامى: 53، 153
 ئاتقۇر كريستن سن: 74
 ئارميتاز: 11
 ئارى (ئاريايى): 22، 31، 58، 60، 73، 85، 90، 92، 116، 117، 122، 171، 177
 ئازىزى: 27، 40، 74
 ئاستىاڭ: 103
 ئاسىيانى: 171
 ئاشور: 105
 ئافېستا: 73، 83، 84، 85، 87، 88، 89
 ئاق قۇينلىق: 154
 ئاهنەۋەدە: 89
 ئاهوررا (ئاهورامەزدا): 29، 29، 85، 86، 87، 101، 99، 102
 ئاييا كوتاتيسورا: 20
 ئەبوبەركىر: 139، 142
 ئەبو عەتا (ئاوازى مۆسیقا): 30
 ئەبوبەرسىيان: 141
 ئەبو حەنيفە: 143
 ئەبو عەبدوللا مەھمەد: 133

- ئەليكسەندر ژابا: 170
 ئەمەوى: 149، 151، 153
 ئەمین (تارىزىن): 94
 ئەمینى عەقادىل: 17، 19
 ئەناھىتا: 86
 ئەنور قادر مەھمەد: 18
 ئەندر ئاس: 83
 ئەنگەرە مېنېتىق: 86
 ئەنس كورپى مالىك: 139
 ئەنجوشە: 139
 ئۆردىخانى جەليل: 18
 ئۆزىن تۈپىن: 74، 165
 ئۆسکارمان: 19، 169
 ئۆپىترا: 38
 ئۆراتورپۇ: 38
 ئۆزىرس: 179
 ئۆقۇرچۇرۇ: 139
 ئۇرمەزد: 75
 ئۇنچالا (دكتور): 152
 ئىفلاتون: 9، 75
 ئىبراھىم پور داود (دكتور): 69، 92
 ئىبراھىم پور داود (دكتور): 69، 92
 ئىبىن خىداپە: 151، 74
 ئىبىن سىينا: 133، 152
 ئىبىن زىلە: 132
 ئىبىن خەلەكان: 150
 ئىبراھىم ئەركانى: 150
 ئىبراھىم موسلى: 150، 151، 152
 ئىبراھىم خادمى: 67

- ئىسحاق (موسلى): 151
 ئىستاربون: 92
 ئىمام شافعى: 144
 ئىمام غەزالى: 139، 140
 ئەھلى ھەق: 10، 11، 22، 23، 32، 39
 ، 43، 44، 46، 47، 48، 49، 50، 51
 ، 58، 60، 63، 64، 67، 69، 93، 101
 ، 146، 180، 186
 ئەھرىمەن: 86
 «ب»
 بابان: 146، 155
 باپەتايەر (شاعير): 44، 46
 بان بەنەبىي (جۆزىتكەنەت): 99
 بان دەسانى (جۆزىتكەنەت): 99
 باخ (ھونەرمەند): 38
 بارىهد (موسيقارىن): 61، 134
 بارتولە: 74
 باوه يادگار (يادگارشا): 69
 بنىامىن: 58، 64، 66
 169، 97، 20، 19، 18، 14
 بهيت: 19
 بەيتى ئەورەھمان پاشاى بەبه: 19
 بەياتى كورد (ئاواز): 30، 96
 بەياتى تۈرك (ئاواز): 30، 96
 بەياتى زەند (ئاواز): 30
 بەھدىن: 71
 بهرام (بەھرامى گور): 86، 121
 بهدرەدىن ئەربىلى: 40
 بهراء كورپى مالىك: 139

185، 184، 183، 182
چهمه رچزی: 181
چک جن: 183
چندگ (ئامیری موسیقا): 32، 57، 99، 104، 105، 110، 116، 118، 124، 126، 127، 128، 133، 134، 157
«ج»
 حاجی حمسه‌نی: 96
 حاجی نسیم خانی مرادخانی: 96
 حاجی جوندی: 17
حسین عارف: 51
حیجاز (ئاواز): 30، 144، 165
هزیقه‌ی کوری ئله‌یان: 145
حسان کوری سایت: 140
حسنه زیره‌ک (هونه‌رمدند): 18
حسیب قه‌ردداخی: 98
حسنه‌ویه: 153
حمدی (شاعیر): 94، 95
حموتگا (موسیقا): 32
حموتله: 143
حموته‌وانه: 143
حنبلی: 143
حننه‌فی: 143
«خ»
خاچادزیان: 38
خاقانی تاتار: 131
خانای قوبادی (شاعیر): 134
خاکه‌کر (مهقام): 13، 39، 94، 165

«ج»
جاحظ: 133
جارود عهدی: 145
جامع الاحان: 41
جان پاتیست: 37
جان ناس: 74
جانم جاناختی (گزرانی): 96
جهکسون: 79، 74
جه‌حا: 31
جهروانه: 53
جهلادت بدرخان: 22
جه‌لاله‌دینی عومه‌ری خدری داستنی: 40
جه‌لال وند: 49
جه‌میله جاسم: 18، 17
جه‌مخانه: 32، 47، 51، 60، 68، 61، 101
جوانا: 43
جورج راولینسون: 126
جيھانگير ئوشىدەرى (دكتور): 74
جيلوه (كتىبى ئايىنى): 10، 11، 22
جي دارتزۆ: 37
«ج»
چایکوفسکی: 38
چله‌بی (قوآت): 53، 131، 159
چهمه‌رگه: 182، 183، 184
چهمه‌ری (چهمه‌رانی): 11، 12، 14، 15، 170، 171، 175، 180، 181
چهمه‌ری (چهمه‌رانی): 11، 12، 14، 15، 170، 171، 175، 180، 181

په‌هلەوی: 84، 91، 125، 127، 129، 130، 132، 133، 181
په‌رویز خانله‌ری (دكتور): 102
«ت»
تارمۇرۇ: 110
تام پوراس: 56
تاها بابان: 163
تاهى هىزى: 175
تاهىر ذواليمىنن: 152
تايەرى (ئاواز): 39
تايەرى (بنەمالە): 46
تايەر توفيق (هونه‌رمدند): 28
تومابوا: 134، 40
تورك: 27، 28، 30، 31، 36، 40، 49، 117، 136، 96
توفيق ودهبى (نووسەر): 22، 43، 76
تهختەرەوان: 172
تهورات: 36، 104، 113، 114
ته‌مۇورە، تەنبۇور، تەمېرە، تەمېر، تەنبىيور (طەنبور): 22، 44، 51، 56، 57، 58، 60، 61، 69، 71، 99، 101، 105، 119، 133، 146، 148، 152، 165
ته‌مۇوز: 162، 163، 167، 177، 178، 179
تىپرەھونتى: 157
تەنبۇلا: 56
تەنسەر: 84
تەمۈر: 47، 154

به‌رمەکى: 150، 152
به‌رەيت (ئامیری موسیقا): 32، 46، 104، 151، 148، 133، 114، 105
به‌ختيارى: 96، 116، 175
 بلازرى: 74
بودا، بودايى: 89، 91
بۆپس: 103
بېتكەس (شاعير): 94، 95
بىلالى حەبەشى: 142
بىتھۆقىن: 38
«پ»
پ. ئامىت: 172
پاپا گېركۆ: 37
پاپەك: 89، 123
پارت: 125
پارس (پارسى، پارسانى): 85، 103، 171
پاندۇرا: 57
پاندۇلا: 57
پرامز: 38
پېلىيەددە: 38
پوروشەسپ: 79
پوروالا: 75
پېنچىگا (موسیقا): 30
پېر نارى ھەورامى: 61
پېر موسىن: 61
پېر شالىيارى يەكمەم: 84
پېر دەمپىرد (شاعير): 94

سوراھی (گورانیبیث) : 62
 سورونای (ئامیری مۆسیقا) : 32, 53, 104, 124, 129, 131, 132, 153, 185, 184
 سولتان ئیسحاق (سولتان سوهاک، ئیستیاک) : 47, 49, 60, 68, 69, 72
 سولتان سەلیم : 155
 سولتان سلیمانی قانۇنی : 155
 سۆمەری: 11, 104, 110, 153, 171, 175, 180, 179, 177, 176, 175
 سمايىل خانى سىكىت: 11
 سەرەنجام: 43, 47, 48, 49, 51, 58, 60
 سەفەوى: 71, 154, 156
 سەلاحدىنى ئەپۇيى: 154
 سەلاح رەئوف: 18
 سەلچوقى: 53, 153
 سەلیمان: 36, 62
 سەنخارىب: 133
 سەيىد قاسمى ئەفرەلى: 64, 93
 سىياوهش: 177
 سىياوچەمانە: 13, 14, 26, 29, 39, 99
 سىياوچەمانە: 101, 135, 170
 سىيدە: 99
 سېيگا (ددسگای مۆسیقا) : 30, 32, 159, 165
 سېي تار (ئامیری مۆسیقا) : 56, 57, 58
 سېيە (هونەرمەند) : 30
 سېيە (هونەرمەند) : 57

زەنگى: 140
 زەند: 30, 70, 84
 زەمبىل فرقەش (بەيت) : 19, 156
 زەينەفۇن: 117
 زېبەر (شاپىر) : 94, 95
 زۆلسەر: 74
 «ز»
 ژان ئۆتەر: 71
 ژان پاتىست تاۋەرنىيە: 71
 ژان دورىنگ: 26, 28, 119
 «س»
 ساسان، ساسانى، سان: 25, 31, 61, 72, 76, 84, 97, 120, 121, 122, 130, 131, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149
 سالى كۈرى مىكايىلى پەرھامى (ئەندازىيار) : 17
 سامدون: 137
 سامى: 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99
 سانسىكىت: 91
 سەتىلان: 172
 سەرەودى گاتا: 31, 67, 91, 92, 93, 94
 سەرەودى يارسان: 10, 11, 43, 44, 46, 47, 49, 51, 58, 63, 64
 سەپەنتىمەد: 65, 66, 67, 72, 90
 سەعد كۈرى وەقاص: 145

ديو دىيۇس: 118
 دىيۇن لرسىيۇس: 75
 دۆستەكى (مېرىنىشىن) : 153, 155
 «ر»
 راست (مەقام) : 30, 32, 58, 159
 رالف سۆليكى: 19
 راما ھىاسترا: 92
 رۆسىنى: 38
 رۆچى: 181, 185
 روباب (ئامیری مۆسیقا) : 32, 47, 157
 رەئوف بىيگەرد: 51
 رەھمان بەكىر (ھونەرمەند) : 19
 رەزاشا: 11
 رەزەدەدە: 96
 رەزايى (ھونەرمەند) : 63
 رسول گەردى (ھونەرمەند) : 18
 رەھاواي (ئاواز) : 157, 32
 رېڭ قىدا: 10, 113, 102, 73
 «ز»
 زاگرۇزى خەزىرى: 171
 زىرياب (ھونەرمەند) : 40, 45, 151, 152
 زەرتۈشت: 10, 13, 21, 22, 29, 33
 زەنگ، زەنچ (ئامیری مۆسیقا) : 32, 130
 داخىلىدى رەشىد پور: 23
 خوركان: 53
 خورەم باش: 122
 خونىياغەر: 122
 خورشىدى (مەقام) : 13, 17, 39, 167
 خەدېجە: 141
 خەسرەھى پەروپىز: 148
 خەسرەھى (مەقام) : 123
 خەللىلى ئەحمدەدى فەراھىدى: 27
 «د»
 داتىك: 88
 دارا: 83
 دانىال: 104, 105
 داود: 65, 66, 138
 دوگا (مۆسیقا) : 32, 91
 دوغان: 53
 دوغۇدۇ: 74
 دومرا: 56
 دەبلىيھىتىز: 175
 دەشتى (ئاواز) : 30, 104
 دەنин: 97
 دەرىۋىش قولى كىندى: 96
 دەرىۋىش ئەللاۋەيس (ئەللاۋەيسى) : 98, 97
 دەيلەمى: 151, 152
 دەبىرە (دەبىرەبىي) : 83, 85
 دىنكەرد: 84
 229

فارس: 28، 40، 123، 136، 152، 156
 فارقی: 156، 153
 فاتیمه: 141
 فاقمی: 153
 فارابی: 133
 فارمehr: 148، 131، 128
 فاسکه‌که: 119
 فردریک بودن شتیت: 19
 فریتز کوتنر: 118
 فیساگزرس: 9
 فیردهوسی: 70، 69
 فوگ: 38
 فهله‌یی: 135
 فهخ نهله‌لیک: 152
 فراهانی (بنه‌ماله): 29، 27
 فرهادی عهزیزی: 64
 «ف»

فایپرورد: 88
 فنهندیداد: 91، 88
 فه هو خشتر: 90، 89
 فههشتوایشتی: 89
 «ق»
 قادری فه تاحدی قازی (نووسه‌ر): 18

عاسم: 143
 عوسمان (حهزرته عوسمان): 143، 146، 149
 عوسمان شاربازیپی: 18
 عوسمانه‌ند: 49
 عوود (ئامیری موسیقا): 57، 40، 35، 23، 180، 156، 152، 148، 104
 عومه‌ر ئاغا (ناوازچه): 168
 عومه‌ر: 145، 139، 143
 عوره‌ب (تازی): 32، 29، 27، 26، 25، 75، 74، 71، 69، 56، 40، 37، 36
 ، 136، 135، 134، 133، 117، 110، 96، 149، 147، 143، 142، 141، 139
 169، 166، 165، 156، 153، 152
 عه‌جم (ئاواز): 156، 29
 عه‌بدولقادر مهراگه‌یی: 133، 40
 عه‌لی: 143
 عه‌لی مه‌ردان (هونه‌رمه‌ند): 28، 18
 عه‌لی ئه‌کبه‌رخان: 27
 عه‌باسی: 71، 84، 138، 150، 149، 151
 عه‌بدوللای ئاگرین: 51
 عه‌قه به کورپی فرقه‌السلی: 145
 عه‌مرو کورپی امیهه ذمیری: 142
 عیزه‌دین مسته‌فا رسول (دکتر): 93
 عیسایا: 75، 146
 عیبرانی: 36، 110، 85
 عه‌زره کورپی قه‌یس: 145
 عیماد‌دینی دهوله‌تشاهی: 74

شور (دهسگای موسیقا): 28، 30، 32، 96، 95
 شوروری وهنه‌نى (گورانی): 96
 شیرین و فه رهاد: 31، 162
 شیخ ئے‌سیپری: 65
 شیخ شه‌ردەدین: 53
 شیخ هادى (شیخ عهدی): 56
 شیخ عیسای بەرزنجه: 48
 شیخ مەھمەد حەنیفه: 53، 51
 شیعه: 180
 شیئرکۆ بىتكەس: 51
 شیشه‌ر: 38
 شىمىشان (ئامیری موسیقا): 99، 95، 53، 133، 132، 124، 113، 159، 156، 153، 152، 138، 134، 168، 163
 شەداديان: 153
 شەرەفناهه: 21
 شەرەفخانى بەتلىسى: 172، 157، 156
 شەشگا: 32
 شەھزاد قاسم (دكتور): 56
 شەھبىار: 84، 49
 شەھنەز: 157، 32
 شەملانسر: 113
 شەمسى قەيىسى رازى: 134
 ع (ع)
 عائىشە: 143، 140، 139
 عابدينى جاف: 66، 47

سەھى مامى: 62
 سېرلىونارد وولى: 110
 سەھى ياقۇرى ماھىدەشتى (شاھىير): 94، 62
 «ص»

صور: 185
 «ش»
 شا ئىسماعىل: 156، 154
 شافىعى: 143
 شاکر فەتاح (نووسه‌ر): 22
 شاپور شا: 70
 شاپورى يەكم: 84
 شاردن: 71
 شا عەباس: 71
 شا عەباسى يەكم: 71
 شا خوشين: 60
 شا سلىمانى يەكم: 71
 شاوشىم: 185
 شاوشن: 85
 شا نىعەمە توللای جەيھون ئابادى: 58
 شايىيەك دەگەرئ (گورانى): 30
 شا ھەياسى: 58
 شاھين (ئاواز): 157، 32
 شپىگل: 79، 74
 شکور مىستەفا (نووسه‌ر): 18
 شتاورد: 112
 شترواوس: 38
 شۇپان: 38

مالیک کورپی ئەنسن: 139
 مامەد جەلالە: 44
 ماندۇلا: 57
 ماندۇرا: 57
 ماندۇلۇن: 57
 مانى: 87
 ماھان: 150
 محمدەد (د.خ): 141, 140, 139, 138, 142
 محمدەد ئەمین زەکى (مېشۇونووس): 22
 محمدەد جەمیل رۆزبەيانى (نووسەر): 69
 محمد حسین قریب شمس الدین: 135
 محمدەد رەزا شەھەرىيان (هونەرمەند): 136
 محمدەد گوبانچى (هونەرمەند): 96
 محمدەدى مەلا كەرىم (نووسەر): 18
 محى دین زەنگەنە: 51
 مستەفا بەگى كوردى (شاھىير): 164, 94
 مستەفا كەيوان (نووسەر): 96, 95
 مستەوفى: 172
 مسرع كورى المەھلەل: 78
 مورتەزا راوندى: 84
 مۇور: 181, 53
 مۇورخوتىن: 185, 181
 مۇورئار: 181
 موغ: 151, 120, 101, 91
 موسا: 133, 117, 37, 35
 موبارەك شا: 50, 46, 44
 مەئمۇن: 152, 151, 150, 84

گەرەلەۋەزە: 170
 گەلاۋىش (گۆفار): 22
 گەۋەن: 130
 «ل»
 لەۋە: 170, 169, 44, 39, 14, 13
 لاووك: 39, 30, 25, 19, 18, 14, 13
 لادلاۋە (مەقام): 39
 لامك: 35
 لور: 172, 49
 لوقمان: 137
 لەك: 180, 100, 49
 لەيلى و مەجنون: 31
 ليپارد: 59
 ليد: 38
 ليپەوار: 172
 «م»
 ماخورى (ماھور = دەسكاي مۆسيقا): 32
 150
 ماد، مېديا، مېدى: 104, 103, 102, 74
 180, 171, 123, 117, 115, 113, 110
 مادرىگال: 38
 ماريفەت و پېر شالىار زەرتۈشتى: 84
 مارتىن ھوگ: 85
 ماشەللىاي سوورى (نووسەر): 47
 ماكس مولەر: 74
 ماڭ (موغ): 161, 120
 مالىكى: 143

گۆمیتاس: 19
 كۆرآل: 38
 كەرەنای (ئامىتىرى مۆسيقا): 104, 32, 30
 كەركەوي: 98
 كەلھۈر: 14, 100, 99, 49
 كەمال رەئۇف مەحەممەد (نووسەر): 18
 كەنغان: 177
 كەيخەسەرە پۇور نادىرى: 67
 «گ»
 گاشا (گاتا): 94, 93, 92, 91, 67, 31
 گاسانىك: 88
 گاشى: 172
 گزەينەفون: 117
 گوتى: 112
 گۆران (شاھىير): 94, 44, 25
 گۆزان گرى: 88
 گوشتانىپ: 115, 85, 76
 گولەخاك (گۆرانى): 99
 گلەددەر (گۆرانى): 99, 66
 گول نىشان (گۆرانى): 30
 گۆرانگون: 171
 گۆران (دىيالىكت، خىل): 47, 44, 43
 گۆلەندر (پۇۋىسىر): 83, 74
 گەبر (گاور، گەبرەك، گەبرەكى گەورانى، گۆرانى): 71, 69, 39
 گادە كۆتۈرى جەھوشهنى (هونەرمەند): 96
 قازى حسین (میر): 156
 قاجار: 155
 قاسد (هونەرمەند): 61
 قورئان: 89, 139, 138, 137, 113, 185, 162, 142, 141
 قەتار (مەقام): 66, 62, 39, 25, 13, 165, 100, 98, 96, 95, 94, 93
 قەرە قۆپىلۇ: 154
 «ك»
 كاکەيى: 22, 70
 كامەران بەدرخان (نووسەر): 22
 كريس كوجира: 11
 كىرتىساگ: 113
 كىيگەر: 75
 كىستوس: 75
 كوردى - مەريوانى (نووسەر): 16
 كورد بەيات (مەقام): 30
 كوتور: 175
 كورش: 117, 114
 كىرتىك ئىشىشىنەك: 175
 كورت زاكس: 35
 كۆتەل: 185, 184, 183, 51, 11, 119, 118
 كۆتنەر: 157
 كوس (ئامىتىرى مۆسيقا): 153, 103, 32
 كۆسى خاقان: 131
 كۆنفوتسىيۆس: 38

- مهسنه‌فارش (کتیبی ئایینی) : 10، 11، 22
- مهغول: 154
- مهدوخ (نووسه‌ر) : 180
- مهربنیس: 103
- مهدزا، مهدیستا: 85، 86، 87، 88، 91، 101، 102، 99
- مسعودی گولزاری (نووسه‌ر) : 74
- مسعودی (میثونووس): 83، 133، 145، 148
- محمود زامدار (نووسه‌ر) : 18
- محمود پاشای بابان: 159
- مهدجی (الملک الکلام، شاعیر): 96، 95، 97
- مهلای جزیری (شاعیر): 157، 155
- مهلامه (مقام) : 96
- مهلای مشهوره: 31
- مهلا مه‌مودی بایزیدی: 170
- مم و زین: 19
- مهله ک جان (گوران) : 160
- مه‌هدی کوری مهنسور: 150
- مه‌هدی زدراپی: 96
- مهنسور زله‌ل: 151
- مهنسور: 150
- مهنسوری: 96
- مهولا نا ئەدریسی به‌تلیسی: 154، 155
- مهوله‌وی (تاوه‌گوزی) : 181، 155، 95، 44
- میتولزیا: 176، 178، 180، 184
- میچه‌رسون: 43
- نهوا (مقام) : 30، 61، 157، 160، 165
- نهاده‌ند: 32، 153
- نیپور: 172
- هابیل علیوف (هونه‌رمند) : 136
- هات (سوره) : 88
- هادی: 23، 150، 56
- هارون الرشید: 151
- هانی: 175
- هاندل: 38
- هایدن: 38
- هایله‌ی مانسیریک: 88
- هویان: 175
- هۆرە: 13، 14، 26، 39، 99، 101، 135
- هۆری: 101، 112
- هۆشندنگی کامگار (هونه‌رمند) : 21
- هۆزئیل: 75
- هوتر: 102
- هەزئار (شاعیر) : 22
- ھەمايۇن (ددسگای مۆسیقا) : 30
- ھەخامەننىشى: 32، 76، 85، 103، 115، 117
- ھەرتسلفەد: 74
- ھېرىدۇت: 102، 103
- ھېرىمۇدۇرۇس: 83، 120
- ھېنلىنى: 83، 120
- ھېمىن: 19، 165
- میرئە‌حمدە: 156
- میر سەعد: 156
- میر خەلیل: 156
- میر سلیمان: 156
- میر عەقداڭ خان: 159
- میرزا محمد (فرصە الدەولە) : 136
- میرزا جەوابدى قازى: 19
- میرزا حسین قولى: 27
- میرزا رەزاي ئەركەوازى: 184
- میرزا عبدوللا: 27، 96
- میناتور: 157
- نازار (گۆرانىبىيەر) : 94
- ناسر خەسرو (شاعیر) : 88، 153
- ناسر و مال مال (بەيت) : 19
- نادر شا (تەھماسب قولى خان) : 71
- نالەشكىنە (گۆرانى) : 25
- نای (ئامېرى مۆسیقا) : 32، 105، 124، 132، 133، 157
- ن. مار: 22، 51، 168
- نانى شىن (شىوي شين) : 185
- نۇوح: 35
- نېزامى گەنجەوی (شاعیر) : 134
- نەبۈكەد نەسر: 113
- نەكىسا (هونه‌رمند) : 61، 97، 134
- نەضر كورى المارث: 142
- ناصر الدوّلة: 156، 155

فهره‌نگی جوگرافیا

- «ت»
- تاران: 17, 23, 49, 105, 96
 - تاق بوستان: 123, 127, 126, 132
 - تورکیا: 49, 56, 163, 148, 57, 170
 - تونس: 32
 - توکیو: 20
 - تهرگه‌وره: 78
 - تهختی سلیمان (نازهه گشنب، شیز): 76
 - تهفلیس: 51
 - تهیسه‌فون (مدادائین): 32, 145
 - تیکاب: 76
 - تهنگ نهوروزی: 171
- «ج»
- جاسنه: 76
 - جزیره: 51, 159, 157, 155, 145, 53
 - جهروانه: 32
 - جهزائیر: 48
 - جوانر: 48
 - جهیحون: 58, 76
- «چ»
- چهشمۀ عالی نه کبهر: 176
 - چین: 10, 29, 32, 56, 57, 118, 35, 119
- «ح»
- حاجی ئاوا: 171
 - حمسه‌نکیفا: 156, 157
- «پ»
- پاریس: 20, 125
 - پازیرک: 116
 - پاوه: 14, 76
 - پشدۀر: 14
 - پرسه‌پولس (تهختی جه‌مشید): 83, 87, 115
- باشیک: 51, 53
- بان زهرده: 75
- بزواداغی (کیبوی گوساله): 79
- بانه: 23
- بؤکان: 23
- بوقان: 51, 157, 159
- بایستق: 156
- به‌تلیس: 155, 157
- به‌رلین: 19
- به‌رنجه: 48, 60
- به‌ریتانیا: 57
- به‌سره: 135, 150
- بغدا: 16, 32, 18, 110, 96, 76, 164, 152, 151, 150, 149
- به‌لقان: 56
- به‌لخ: 68
- بیزانس: 148
- بیماره: 76
- بیستون: 14
- بیزندگ به‌سمر: 14
- بیستون: 14, 123
- بابل: 10, 36, 113, 110, 105, 104, 175, 171, 147
- بازان: 53
- بازیان: 76
- باکتریا: 76
- باعهدره: 53
- ئەندەلوس: 151
- ئەیاپیر: 172, 175
- ئەھواز: 146
- ئیران: 7, 16, 20, 22, 25, 28, 29, 30, 31, 32, 36, 57, 69, 71, 73, 74, 83, 88, 85, 91, 103, 113, 114, 117, 119, 120, 122, 128, 132, 136, 146, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 157, 166, 167, 177
- ئیریان ۋاج: 70
- ئیسپانیا: 56, 151
- ئیسرائیل: 113
- ئیسلام ئاباد: 14
- ئیلام (عیلام): 10, 14, 23, 51, 76, 99, 100, 101, 104, 105, 126, 127, 171, 175, 177, 180, 184, 190, 21, 20, 19, 110, 147, 148, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 5410, 5411, 5412, 5413, 5414, 5415, 5416, 5417, 5418, 5419, 5420, 5421, 5422, 5423, 5424, 5425, 5426, 5427, 5428, 5429, 5430, 5431, 5432, 5433, 5434, 5435, 5436, 5437, 5438, 5439, 5440, 5441, 5442, 5443, 5444, 5445, 5446, 5447, 5448, 5449, 5450, 5451, 5452, 5453, 5454, 5455, 5456, 5457, 5458, 5459, 54510, 54511, 54512, 54513, 54514, 54515, 54516, 54517, 54518, 54519, 54520, 54521, 54522, 54523, 54524, 54525, 54526, 54527, 54528, 54529, 54530, 54531, 54532, 54533, 54534, 54535, 54536, 54537, 54538, 54539, 54540, 54541, 54542, 54543, 54544, 54545, 54546, 54547, 54548, 54549, 54550, 54551, 54552, 54553, 54554, 54555, 54556, 54557, 54558, 54559, 54560, 54561, 54562, 54563, 54564, 54565, 54566, 54567, 54568, 54569, 545610, 545611, 545612, 545613, 545614, 545615, 545616, 545617, 545618, 545619, 545620, 545621, 545622, 545623, 545624, 545625, 545626, 545627, 545628, 545629, 545630, 545631, 545632, 545633, 545634, 545635, 545636, 545637, 545638, 545639, 545640, 545641, 545642, 545643, 545644, 545645, 545646, 545647, 545648, 545649, 545650, 545651, 545652, 545653, 545654, 545655, 545656, 545657, 545658, 545659, 545660, 545661, 545662, 545663, 545664, 545665, 545666, 545667, 545668, 545669, 545670, 545671, 545672, 545673, 545674, 545675, 545676, 545677, 545678, 545679, 545680, 545681, 545682, 545683, 545684, 545685, 545686, 545687, 545688, 545689, 545690, 545691, 545692, 545693, 545694, 545695, 545696, 545697, 545698, 545699, 5456100, 5456101, 5456102, 5456103, 5456104, 5456105, 5456106, 5456107, 5456108, 5456109, 5456110, 5456111, 5456112, 5456113, 5456114, 5456115, 5456116, 5456117, 5456118, 5456119, 5456120, 5456121, 5456122, 5456123, 5456124, 5456125, 5456126, 5456127, 5456128, 5456129, 5456130, 5456131, 5456132, 5456133, 5456134, 5456135, 5456136, 5456137, 5456138, 5456139, 5456140, 5456141, 5456142, 5456143, 5456144, 5456145, 5456146, 5456147, 5456148, 5456149, 5456150, 5456151, 5456152, 5456153, 5456154, 5456155, 5456156, 5456157, 5456158, 5456159, 5456160, 5456161, 5456162, 5456163, 5456164, 5456165, 5456166, 5456167, 5456168, 5456169, 5456170, 5456171, 5456172, 5456173, 5456174, 5456175, 5456176, 5456177, 5456178, 5456179, 5456180, 5456181, 5456182, 5456183, 5456184, 5456185, 5456186, 5456187, 5456188, 5456189, 5456190, 5456191, 5456192, 5456193, 5456194, 5456195, 5456196, 5456197, 5456198, 5456199, 5456200, 5456201, 5456202, 5456203, 5456204, 5456205, 5456206, 5456207, 5456208, 5456209, 5456210, 5456211, 5456212, 5456213, 5456214, 5456215, 5456216, 5456217, 5456218, 5456219, 5456220, 5456221, 5456222, 5456223, 5456224, 5456225, 5456226, 5456227, 5456228, 5456229, 54562210, 54562211, 54562212, 54562213, 54562214, 54562215, 54562216, 54562217, 54562218, 54562219, 54562220, 54562221, 54562222, 54562223, 54562224, 54562225, 54562226, 54562227, 54562228, 54562229, 54562230, 54562231, 54562232, 54562233, 54562234, 54562235, 54562236, 54562237, 54562238, 54562239, 545622310, 545622311, 545622312, 545622313, 545622314, 545622315, 545622316, 545622317, 545622318, 545622319, 545622320, 545622321, 545622322, 545622323, 545622324, 545622325, 545622326, 545622327, 545622328, 545622329, 545622330, 545622331, 545622332, 545622333, 545622334, 545622335, 545622336, 545622337, 545622338, 545622339, 545622340, 545622341, 545622342, 545622343, 545622344, 545622345, 545622346, 545622347, 545622348, 545622349, 545622350, 545622351, 545622352, 545622353, 545622354, 545622355, 545622356, 545622357, 545622358, 545622359, 545622360, 545622361, 545622362, 545622363, 545622364, 545622365, 545622366, 545622367, 545622368, 545622369, 545622370, 545622371, 545622372, 545622373, 545622374, 545622375, 545622376, 545622377, 545622378, 545622379, 545622380, 545622381, 545622382, 545622383, 545622384, 545622385, 545622386, 545622387, 545622388, 545622389, 545622390, 545622391, 545622392, 545622393, 545622394, 545622395, 545622396, 545622397, 545622398, 545622399, 5456223100, 5456223101, 5456223102, 5456223103, 5456223104, 5456223105, 5456223106, 5456223107, 5456223108, 5456223109, 5456223110, 5456223111, 5456223112, 5456223113, 5456223114, 5456223115, 5456223116, 5456223117, 5456223118, 5456223119, 5456223120, 5456223121, 5456223122, 5456223123, 5456223124, 5456223125, 5456223126, 5456223127, 5456223128, 5456223129, 5456223130, 5456223131, 5456223132, 5456223133, 5456223134, 5456223135, 5456223136, 5456223137, 5456223138, 5456223139, 5456223140, 5456223141, 5456223142, 5456223143, 5456223144, 5456223145, 5456223146, 5456223147, 5456223148, 5456223149, 5456223150, 5456223151, 5456223152, 5456223153, 5456223154, 5456223155, 5456223156, 5456223157, 5456223158, 5456223159, 5456223160, 5456223161, 5456223162, 5456223163, 5456223164, 5456223165, 5456223166, 5456223167, 5456223168, 5456223169, 5456223170, 5456223171, 5456223172, 5456223173, 5456223174, 5456223175, 5456223176, 5456223177, 5456223178, 5456223179, 5456223180, 5456223181, 5456223182, 5456223183, 5456223184, 5456223185, 5456223186, 5456223187, 5456223188, 5456223189, 5456223190, 5456223191, 5456223192, 5456223193, 5456223194, 5456223195, 5456223196, 5456223197, 5456223198, 5456223199, 5456223200, 5456223201, 5456223202, 5456223203, 5456223204, 5456223205, 5456223206, 5456223207, 5456223208, 5456223209, 5456223210, 5456223211, 5456223212, 5456223213, 5456223214, 5456223215, 5456223216, 5456223217, 5456223218, 5456223219, 5456223220, 5456223221, 5456223222, 5456223223, 5456223224, 5456223225, 5456223226, 5456223227, 5456223228, 5456223229, 5456223230, 5456223231, 5456223232, 5456223233, 5456223234, 5456223235, 5456223236, 5456223237, 5456223238, 5456223239, 5456223240, 5456223241, 5456223242, 5456223243, 5456223244, 5456223245, 5456223246, 5456223247, 5456223248, 5456223249, 5456223250, 5456223251, 5456223252, 5456223253, 5456223254, 5456223255, 5456223256, 5456223257, 5456223258, 5456223259, 5456223260, 5456223261, 5456223262, 5456223263, 5456223264, 5456223265, 5456223266, 5456223267, 5456223268, 5456223269, 5456223270, 5456223271, 5456223272, 5456223273, 5456223274, 5456223275, 5456223276, 5456223277, 5456223278, 5456223279, 5456223280, 5456223281, 5456223282, 5456223283, 5456223284, 5456223285, 5456223286, 5456223287, 5456223288, 5456223289, 5456223290, 5456223291, 5456223292, 5456223293, 5456223294, 5456223295, 5456223296, 5456223297, 5456223298, 5456223299, 5456223300, 5456223301, 5456223302, 5456223303, 5456223304, 5456223305, 5456223306, 5456223307, 5456223308, 5456223309, 5456223310, 5456223311, 5456223312, 5456223313, 5456223314, 5456223315, 5456223316, 5456223317, 5456223318, 5456223319, 5456223320, 5456223321, 5456223322, 5456223323, 5456223324, 5456223325, 5456223326, 5456223327, 5456223328, 5456223329, 5456223330, 5456223331, 5456223332, 5456223333, 5456223334, 5456223335, 5456223336, 5456223337, 5456223338, 5456223339, 5456223340, 5456223341, 5456223342, 5456223343, 5456223344, 5456223345, 5456223346, 5456223347, 5456223348, 5456223349, 5456223350, 5456223351, 5456223352, 5456223353, 5456223354, 5456223355, 5456223356, 5456223357, 5456223358, 5456223359, 5456223360, 5456223361, 5456223362, 5456223363, 5456223364, 5456223365, 5456223366, 5456223367, 5456223368, 5456223369, 5456223370, 5456223371, 5456223372, 5456223373, 5456223374, 5456223375, 5456223376, 5456223377, 5456223378, 5456223379, 5456223380, 5456223381, 5456223382, 5456223383, 5456223384, 5456223385, 5456223386, 5456223387, 5456223388, 5456223389, 5456223390, 5456223391, 5456223392, 5456223393, 5456223394, 5456223395, 5456223396, 5456223397, 5456223398, 5456223399, 5456223400, 5456223401, 5456223402, 5456223403, 5456223404, 5456223405,

- حلهوان: 153، 145، 76
 حیره: 148، 147
 «خ»
 خوراسان: 150، 149
 خوردهم ئاوا: 100
 خوردهم باش: 122
 خورکان: 53
 خوزستان: 172، 152، 105
 خوشناوەتى: 14
 «د»
 دارى سەكran: 14
 دالاھو: 64، 48
 دانىمارك: 125، 74
 دزلى: 14
 دلغان: 49
 دھوك: 76، 51
 ديداين: 168
 ديارىهك: 159، 156، 153، 51
 ديجله: 153، 119، 105، 32، 31
 دينهودر: 153، 140، 14
 درسيم: 156
 دەشتى دزھىي: 14
 دەشتى گەرميان: 98
 ددرىندى بازيان: 76
 دديلمه: 152، 151، 136
 ديلمان ئەحمدە: 23
- «ر»
 رايات: 14
 رقم: 148، 136، 128
 روسيا: 168
 رەواندز: 14
 رەھى: 151
 رېزاو: 76
 زاگرۇس: 171، 119، 63
 زوورگەزراو: 14
 زۆزك: 14
 زەھاو: 145، 99، 49، 14
 زەربىاى سېپى ناوهيراست: 56
 زەربىاى خەزەر: 73
 زەربىاچەي وان: 112
 زەربىاچەي ورمى (چىيىست): 113، 74، 73
 زەرگەته: 76
 زېنۋى شىيخان: 14
 «ز»
 زاپون: 56، 21، 2
 زاۋەرۇق: 14
 ساپلاخ (مەھاباد): 166، 165، 97، 23
 ساتروان: 146
 سامغان: 145
 سوريا: 129، 57
- «ش»
 شارەزور: 153، 123، 101، 88، 48، 14
 شاهق (چيا): 171
 شام: 149، 148، 61
 شەنگار: 164، 53، 51
 شەماماك: 14
 شەھريار: 84، 49
 شوش: 175، 172، 171، 105
- «س»
 سابلاخ (مەھاباد): 166، 165، 97، 23
 ساتروان: 146
 سامغان: 145
 سوريا: 129، 57
- «ئ»
 شوتور: 175
 شيراز: 136
 شيز: 76
 شىيخان: 53
 شىىشەوان: 49
 «ع»
 عەرەبستان: 148
 عىراق: 110، 105، 49، 29، 28، 179، 152، 135، 128، 119
 عيالام (ئيالام): 104
 «ف»
 فارس: 165، 152، 136، 123، 21
 فارقىن: 156
 فورات: 153، 147، 119، 105، 31، 25
 فەرەنسا: 119، 71، 57
 فەلهەستىن: 113
 فينيق: 177
 «ق»
 قەردەخ: 98، 95
 قەسىرى شىيرىن: 14، 49، 76
 قەلاتول: 171
 قوستەنتىن: 37
 قىيلاو: 185
 قەندەھار: 116
 «ك»
 كرمان: 152، 71

<p>«ه»</p> <p>ههتاخ: 156</p> <p>ههرسين: 46، 14</p> <p>ههرات: 152</p> <p>ههليان: 49</p> <p>هوگر: 46</p> <p>ههورامان: 76، 70، 63، 48، 29، 14، 190، 146، 135، 101، 88، 84</p> <p>ههوشار: 76، 49، 30</p> <p>ههولير: 92، 40، 18، 14</p> <p>ههبيهت سوٽنان: 14</p> <p>ههندريين: 14</p> <p>ههيند (هيندستان): 71، 56، 36، 28، 25</p> <p>ههيند (هيندستان): 171، 113، 110، 102، 75، 73</p>	<p>لهون: 14</p> <p>لهكتان: 41، 190</p> <p>«م»</p> <p>ماردين: 51</p> <p>ماكت: 49</p> <p>مالامير: 171</p> <p>ماهيدشت: 94، 62، 49، 14</p> <p>مانزود: 172</p> <p>مسيوپوتاميا: 179، 119، 25</p> <p>مهريوان: 164، 49، 16، 14</p> <p>مهراغه: 133، 79، 40</p> <p>مهروده: 135</p> <p>مهدينه: 143</p> <p>مووسى: 129، 127، 126، 87، 11</p> <p>موکريان: 169، 167، 130، 92، 88، 14</p> <p>ميisan: 143</p> <p>ميسر: 129، 127، 126، 87، 11</p> <p>«ن»</p> <p>نهوسود: 14</p> <p>نوزي: 112</p> <p>نيشابور: 116، 32</p> <p>نيبورك: 20</p> <p>نههاوند: 153، 32</p> <p>«و»</p> <p>ورمن: 168، 113، 74، 73، 23</p>	<p>كرماشان: 49، 46، 43، 23، 14، 13، 123، 100، 99، 93، 76، 74، 64، 51</p> <p>کولفه: 175، 171</p> <p>کولومبيا (زانکتو): 19</p> <p>کركوك: 112، 14، 13</p> <p>کرنده: 49، 14</p> <p>کلاشي ههوش: 88</p> <p>کلاشي باخان: 88</p> <p>کلاشي لولي: 88</p> <p>کهلا: 14</p> <p>کندنباوه: 14</p> <p>کندوله: 49</p> <p>کنگاوه: 72، 49</p> <p>«گ»</p> <p>گاماي ئاب، گاماسياو: 46</p> <p>گريك: 178، 37</p> <p>گرميان: 168، 98، 14، 13</p> <p>گرووس: 49</p> <p>گملى عهلى بهگ: 14</p> <p>گيلاني غهرب: 14</p> <p>گنجه: 153، 134</p> <p>«ل»</p> <p>لالش: 52، 51</p> <p>لانهي نوتون: 36</p> <p>لوريستان: 99، 64، 60، 49، 44، 14، 12</p> <p>«ل»</p> <p>لوريستان: 99، 64، 60، 49، 44، 14، 123، 100، 99، 93، 76، 74، 64، 51</p> <p>لوريستان: 172، 171، 146، 145، 135، 101</p> <p>لوريستان: 190، 180، 176</p>
---	--	---

بەرھەمی چاپکراو

بەرھەمی ئايىخە

- ١- ميرىشىنى: ئەرەدلىن، بابان، سۇران، لە بەلگەنامەي قاجارى دا.
- ٢- شۇرىشى شىيخ عوبىيدوللاي نەھرى لە بەلگەنامەي نىيودەلەتىدا.
- ٣- شىنى خواوهند، ديوانى شىعر.
- ٤- كورد، لە بەلگەنامەي نىوان قاجارى و عوسمانىدا.
- ٥- ديوانى مەولەوى.
- ٦- خويىندەۋەيەكى تازەمى مەولەوى، لىتكۈلىئەنەوە.
- ٧- كورد، لە گەشتىنامەي بىانەدا، وەرگىپان لە فارسىيەوە.

- ١- ژووان، ديوانى شىعر، چاپى يەكم، چاپخانەي زانكۆي سلىمانى، ١٩٨٠
- ٢- گەشتى رىچ بۇ سلىمانى، وەرگىپان، چاپى يەكم، بەرگەلۇو ١٩٨٦
- ٣- كىشەمى كورد، وەرگىپان، چاپى يەكم، ياخ سەمەر، ١٩٨٦
چاپى دوودم، ئېرمان، تەورىز، ١٩٩٠
- ٤- گولەكانى دۆزەخ، ديوانى شىعر، چاپى يەكم، ئېرمان، تەورىز، ١٩٩٠
چاپى دوودم، هەولىر، ١٩٩٢
- ٥- گەشتى رىچ بۇ كوردىستان، وەرگىپان، چاپى يەكم، ئېرمان، تەورىز، ١٩٩٢
چاپى دوودم، ئېرمان، تەورىز، ١٩٩٥
- ٦- ئەفسانەي ئەدۇنىس، وەرگىپان، چاپى يەكم، ئېرمان، تەورىز، ١٩٩٤
٧- گۇرانى كوردى، وەرگىپان، چاپى يەكم، ئېرمان، تەورىز، ١٩٩٤
- ٨- مىزۇوى مۇسىقىاي كوردى، چاپى يەكم ئېرمان، شهر كرد ١٩٩٦
- ٩- سەيىد عەلى ئەسغەرى كوردىستانى، چاپى يەكم، هەولىر، ١٩٩٨
چاپى دوودم، هەولىر، ٢٠٠١
- ١٠- راوه گىزىڭ، رەخنە و لىتكۈلىئەنەوە، ئەددىبىي، چاپى يەكم، هەولىر ١٩٩٨
- ١١- بىرەوهەرىيەكانى وەفايى «تحفه المريدين»، وەرگىپان، چاپى يەكم، هەولىر ١٩٩٩
- ١٢- كەرونىشكى زىرەك و گورگى گەمئە، چىرۆكى منالان، وەرگىپان. چاپى يەكم،
هەولىر ٢٠٠٠
- ١٣- شۇرىشى شىيخ عوبىيدوللاي نەھرى، لە بەلگەنامەي قاجارى دا، چاپى يەكم،
هەولىر، ٢٠٠٠